

# APS – The Gate to Studying in Germany

## APS – 留学德国之门



Digital Credentials Regulars – 2<sup>nd</sup> Edition  
Thomas Kaiser

Nov. 17<sup>th</sup> 2021

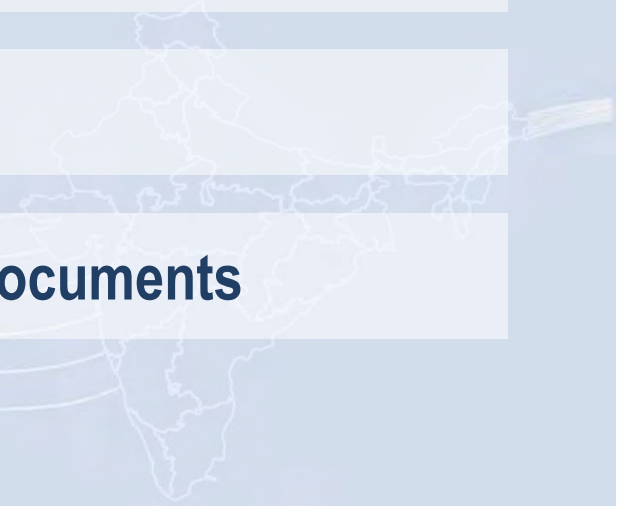
# Topics

■ What is the APS?

■ What are our tasks?

■ How is authenticity ensured?

■ Fake or Alteration? Dealing with student documents



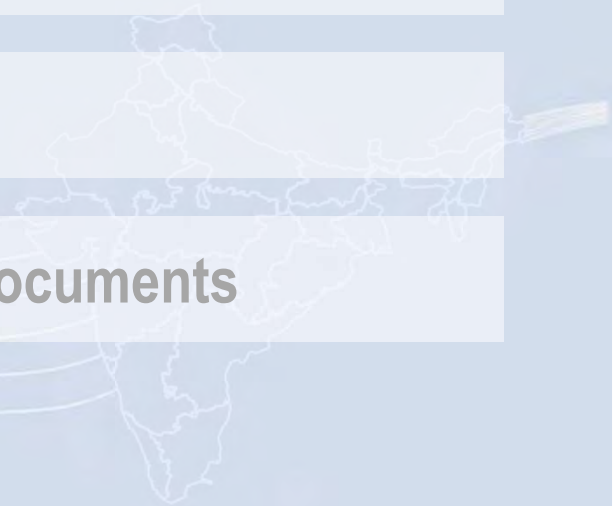
# Topics

■ **What is the APS?**

■ **What are our tasks?**

■ **How is authenticity ensured?**

■ **Fake or Alteration? Dealing with student documents**



## What is the APS?

- **Academic Evaluation Center, aka. Akademische Prüfstelle**
- **Est. 2001, Institution of the Cultural Section of the German Embassy in Beijing**
- **Joint venture institution between the German Academic Exchange Service (DAAD) and the Federal Foreign Office**
- **Traditionally closely linked to the visa procedure.**
- **International cooperations with Austria (2005), Belgium (2006) and universities in Switzerland**
- **Expanded to Mongolia (closed) and Vietnam**

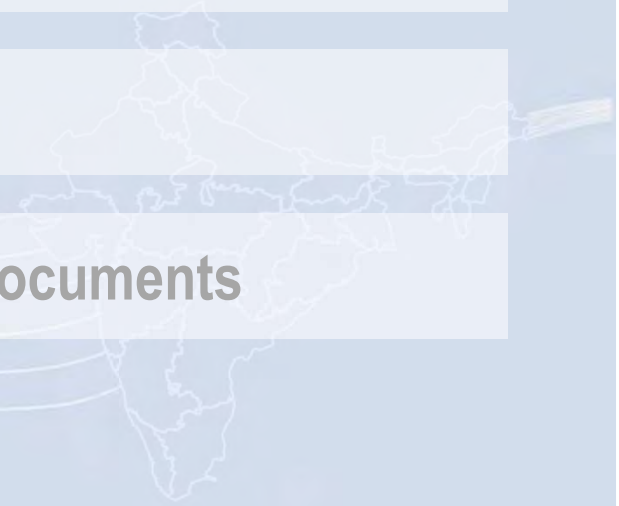
# Topics

■ What is the APS?

■ What are our tasks?

■ How is ensure authenticity ensured?

■ Fake or Alteration? Dealing with student documents



## What are our tasks?

- Check the formal requirements for admission to German HEIs according assessment criteria of KMK (Anabin)
  - Verify authenticity of documents
  - Issue certificates (main requirement for enrollment to German universities)
  - Facilitate visa procedures for students and scientists, thus reducing workload at visa counters
  - Register exchange and cooperation partnerships
-  Offer service for both students and universities!

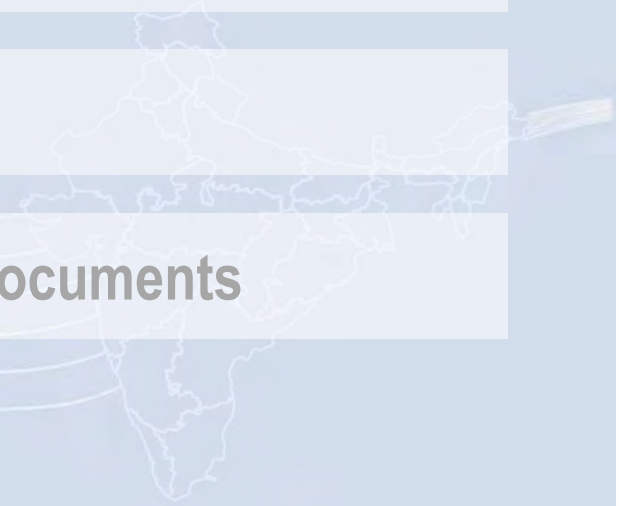
# Topics

■ What is the APS?

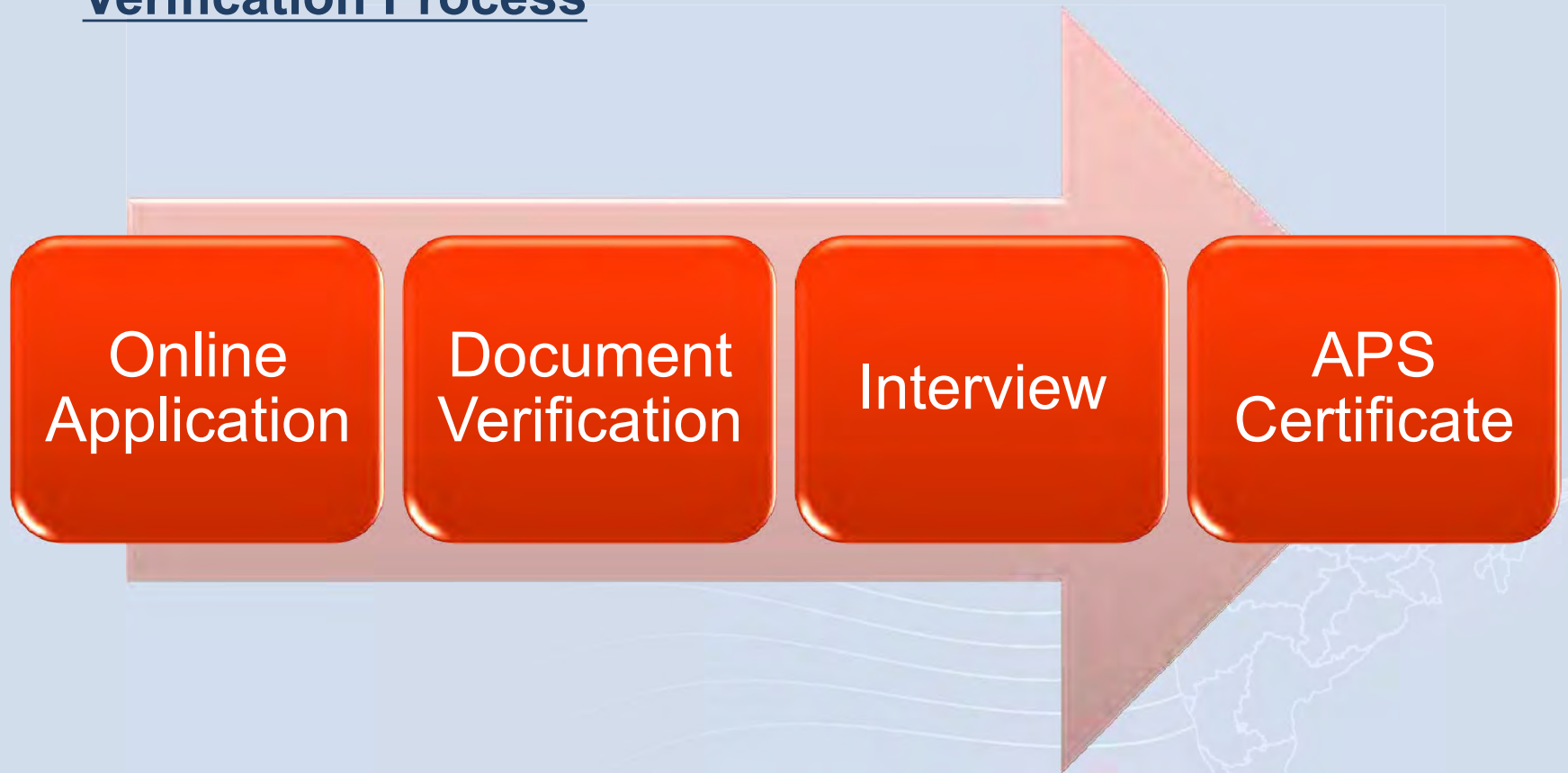
■ What are our tasks?

■ **How is authenticity ensured?**

■ Fake or Alteration? Dealing with student documents



## Verification Process







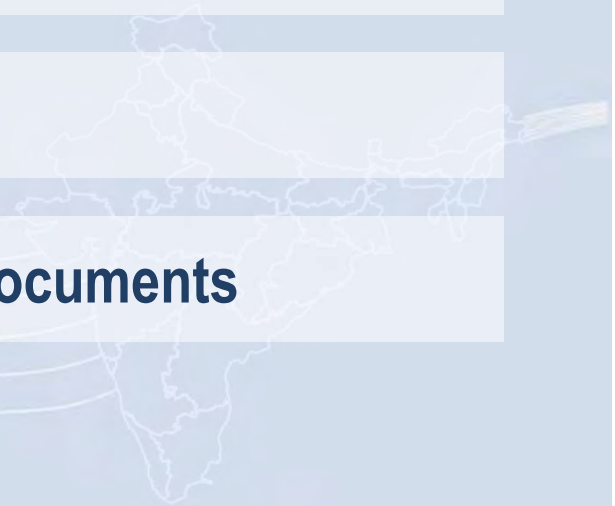
# Topics

■ What is the APS?

■ What are our tasks?

■ How is authenticity ensured?

■ **Fake or Alteration? Dealing with student documents**












	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R
1																		
2																		
3	Zu überprüfende Personalausweisnummer	110105199003121543																
4	Aufteilung 17 Stellen	1	1	0	1	0	5	1	9	9	0	0	3	1	2	1	5	4
5																		
6	n=18-Stelle	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
7	2 <sup>n</sup>	131072	65536	32768	16384	8192	4096	2048	1024	512	256	128	64	32	16	8	4	2
8	(2 <sup>n</sup> /11), Rundung up n. 1. Kommastelle	7	9	10	5	8	4	2	1	6	3	7	9	10	5	8	4	2
9																		
10	Nummer*Rundung	7	9	0	5	0	20	2	9	54	0	0	27	10	10	8	20	8
11	Quersumme	189																
12	(Summe/11), Rest n Komma	2																
13																		
14	Resttabelle zugeordnete Kennziffer	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10						
15		1	0	X	9	8	7	6	5	4	3	2						
16																		
17	errechnete Kennziffer	X																
18	berechnete Personalausweisnummer	11010519900312154X																
19																		
20	Ergebnis	Stimmt nicht																
21																		

# 学生成绩考核登记表

系别 城市建设系 专业 供热与通风 学生姓名 [REDACTED] 1984年7月29日

课程				考查课程			
学期	课程	授课时数	成绩	学期	课程	授课时数	成绩
1	高等数学	114	70	1	中共党史	38	通过
	普通化学	95	88		形势与任务	38	通过
	画法几何	57	86		体育	38	通过
	外语	76	88	2	论理学	40	通过
2	中共党史	40	77		普通物理实验	26	通过
	外语	80	84	3	普通物理实验	26	通过
	普通物理	120	63		政治经济学	38	通过
	工程制图	80	良		外语	57	通过
	高等数学	80	41/60		体育	38	通过
	体育	40	74	4	外语	48	通过
3	高等数学	76	62		机械基础	48	通过
	普通物理	76	85		工程数学	64	通过
	理论力学	76	60		论理学		通过
	思想品德	38	90		认识实习	2周	通过
4	政治经济学	32	85	5	建筑概论	36	通过
	工程热力学	64	良		哲学	36	通过
	材料力学	64	81		外语	36	通过
	体育	32	71.5	6	自动控制及仪表	80	通过
	流体力学泵与风机	64	良		外语阅读	32	通过
5	电工学	108	89	7	电子计算机	56	通过
	传热学	90	良		外语	28	通过
	机械基础	54	优				
	流体力学泵与风机	54	良				



学期	课程	授课时数	成绩	学期	课程	授课时数	成绩
6	通风工程	64	88		选修课		
	物理学	32	88		管理科学		中
	供热工程	96	良		逻辑学		
	供热工程课程设计	1周半	优		高等数学		
	工业通风课程设计	1周半	优		外语		76
7	空气调节	70	88				
	制冷	49	72				
	锅炉及锅炉房设备	70	83				
	生产实习	4周	优				
8	外语毕业学位考试		88				
	毕业答辩	14周	良				
	锅炉课程设计	3周	良				

毕业设计评语: 毕业设计中能独立完成设计任务, 图画线型符合要求, 字跡工整, 方案合理, 计算正确, 认真仔细。在说明书中能正确表达设计意图。如能大胆抉择有关资料和数据, 进度会更快些。成绩经综合评定为良

指导教师: [REDACTED] 签字

系主任意见: [REDACTED]

学位委员会意见: [REDACTED]

学院意见: [REDACTED]

教务处意见: [REDACTED]

教务员: [REDACTED]

同意授予学士学位: [REDACTED]

Grade 4

ROLL NO  
NAME

DEPARTMENT : CIVIL ENGG.  
PROGRAMME : DOCTOR OF PHILOSOPHY

YEAR/SEM	COURSE NO	TITLE	CREDIT	GRADE	SPI	CPI
2017-18 FIRST	CE604A	NUMERICAL METHODS FOR CIVIL ENGINEERS	5	B		
	CE605A	PROBABILITY AND STATISTICS FOR CIVIL ENGINEERS	5	B		
	CE671A	INTRODUCTION TO REMOTE SENSING	5	B		
	CE677A	GEOSPATIAL DATA PROCESSING	5	B		
	CE678A	INTRODUCTION TO GEODESY	5	B	8.00	8.00
2017-18 SECOND	CE615A	INTRODUCTION AI TECHNIQUES	5	A		
	CE672A	MACHINE PROCESSING OF REMOTELY SENSED DATA	5	C		
	CE673A	INSTRUMENTATION, LABORATORY AND FIELD PRACTICES IN GEOINFORMATICS	5	B		
	CE674A	GLOBAL NAVIGATION SATELLITE SYSTEMS(GNSS)	11	A	8.50	8.29
2017-18 SUMMER	CE799	PHD THESIS	18	18S		8.29
2018-19 FIRST	CE799	PHD THESIS	36	36S		8.29
2018-19 SECOND	CE799	PHD THESIS	36	36S		8.29
2019-19 SUMMER	CE799	PHD THESIS	18	18S		8.29
Total Course Credit 77			Thesis Credit: 108			

THE STUDENT HAS NOT YET COMPLETED THE PROGRAMME.

GRADES: A\*:Outstanding A:Excellent B:Good C:Average D:Marginal E:Exposure F:Fail

S:Satisfactory X=Unsatisfactory W=Waiver

Minimum Values: A\*:10 A:10 B:8 C:6 D:4 E:3 F:0 S: X:-

S/R:Substituted/Repeated

SPI:Semester Performance Index

CPI:Cumulative Performance Index

Minimum CPI:10.00 Minimum Graduating CPI:B.Tech/BS:8.0, M.Sc (2 year):6.00.

M.Tech/M.Dee/MBA/MS(Research):6.50, Ph.D:7.00

DISTINCTION is awarded to B.Tech/BS students with a CPI of 8.50 or more.

No Class or Rank is awarded.

# 南昌大学医学部学生成绩表

院系：护理学院

专业：护理学

班级：2010 护理 01 班

学号：6300110039

姓名：

学年 学期	课程 名称	课程 性质	学时	学 分	成绩	学年 学期	课程 名称	课程 性质	学 时	学 分	成绩
2010-2011-1	基础	通识教育课	48	3	83	2011-2012-2	概论	通识教育课	96	6	76
2010-2011-1	体育与形体 1	通识教育课	30	1	63	2011-2012-2	体育与形体 4	通识教育课	30	1	74
2010-2011-1	大学英语 1	通识教育课	70	4	85	2011-2012-2	护理学基础 II	学科基础课	88	4	81
2010-2011-1	大学生心理健康 指导	通识教育课	16	1	95	2011-2012-2	健康评估	学科基础课	88	4	60
2010-2011-1	高等数学	学科基础课	54	3	74	2011-2012-2	临床护理实践	专业主干课	2 周	2	合格
2010-2011-1	人体解剖生理 学	学科基础课	144	7	73	2011-2012-2	护理教育学	专业主干课	29	1.5	75
2010-2011-1	组织胚胎学	学科基础课	32	1.5	61	2012-2013-1	原理	通识教育课	48	3	80.5
2010-2011-1	护理学导论	学科基础课	26	1.5	65	2012-2013-1	内科护理学 I	专业主干课	48	2.5	70
2010-2011-1	人际交流与护 理	学科基础课	27	1.5	76	2012-2013-1	外科护理学 I	专业主干课	48	2.5	61
2010-2011-2	纲要	通识教育课	32	2	87	2012-2013-1	护理管理学	专业主干课	38	2	86
2010-2011-2	体育与形体 2	通识教育课	30	1	65	2012-2013-1	精神科护理学	专业主干课	27	1.5	72
2010-2011-2	大学英语 2	通识教育课	70	4	71	2012-2013-1	妇产科护理学	专业主干课	47	2	81
2010-2011-2	计算机基础	通识教育课	64	3	75	2012-2013-1	社区护理学	专业主干课	34	2	91
2010-2011-2	军事理论	通识教育课	36	1.5	80	2012-2013-1	护理科研 (含医 学统计学)	专业主干课	48	2.5	72
2010-2011-2	大学生职业生 涯规划	通识教育课	16	1	79	2012-2013-1	康复护理学	专业主干课	24	1.5	89
2010-2011-2	医学基础化学	学科基础课	64	4	67	2012-2013-1	临床护理实践	专业主干课	3 周	3	合格
2010-2011-2	医学基础化学 实验	学科基础课	32	1	良	2012-2013-2	护理伦理学	学科基础课	32	1.5	88.5
2010-2011-2	生物化学	学科基础课	48	2.5	78	2012-2013-2	护理专业外语	学科基础课	40	2	91
2010-2011-2	病原生物学与 医院感染	学科基础课	64	3.5	68	2012-2013-2	内科护理学 II	专业主干课	48	2.5	60
2010-2011-2	护理心理学	学科基础课	48	2.5	69	2012-2013-2	外科护理学 II	专业主干课	48	2.5	67
2011-2012-1	体育与形体 3	通识教育课	30	1	73	2012-2013-2	急危重症护理 学	专业主干课	36	2	82.5
2011-2012-1	大学英语 3	通识教育课	70	4	60	2012-2013-2	儿科护理学	专业主干课	51	2.5	75
2011-2012-1	病理学 (含病 生)	学科基础课	68	3.5	71	2012-2013-2	临床护理实践	专业主干课	3 周	3	合格
2011-2012-1	护用药理学	学科基础课	72	3.5	67	2013-2014-1	毕业实习及毕 业论文	专业主干课	48 周	36	76
2011-2012-1	护理学基础 I	学科基础课	88	4	80	2013-2014-2					
2011-2012-1	临床护理实践	专业主干课	2 周	2	合格						

学号	姓名	成绩
2010110039	2014	233.0
201412	2014	206.1


 南昌大学医学部教务办  
2014 年 07 月



# 中国民航大学学生学业成绩表

## STUDENT ACADEMIC RECORD OF CIVIL AVIATION UNIVERSITY OF CHINA

专业: 英语 ✓

姓名: [REDACTED] ✓

学号: 110641130

出生日期: [REDACTED]

Major: English Language and Literature Name:

Student ID: 110641130

Date of Birth:

课程名称Courses	学分Credit	成绩Score	绩点Point	课程名称Courses	学分Credit	成绩Score	绩点Point	课程名称Courses	学分Credit	成绩Score	绩点Point
Academic Year (2011-2012)1st Term (2011-2012学年第一学期)				Academic Year (2011-2012)2nd Term (2011-2012学年第二学期)				综合英语(2) Comprehensive English	4.0	83	3.96
大学计算机基础 Foundations Of Computers	2.0	85	3.70	VB语言程序设计 Visual Basic Programming	3.0	84	3.30	Academic Year (2012-2013)1st Term (2012-2013学年第一学期)			
大学生健康教育 Student Health Education	0.5	80	3.00	军事理论 Military Theory	1.5	78	3.00	空运地理 Air Transport Geography	2.0	63	1.00
军训 Military Training	2.0	82	3.70	空难与逃生 The Aircraft Accident and Escaping	1.0	94	4.00	毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论(1) An Introduction to MZD Thought and Chinese socialism(1)	3.0	88	3.70
入学教育 Entrance Education	0.5	qualified	2.00	数学基础(2) Basic Mathematics(2)	2.0	70	2.00	民航概论 An Introduction to Civil Aviation	2.0	81	3.00
数学基础(1) Basic Mathematics(1)	2.5	89	3.70	台港电影欣赏 Taiwan & Hongkong Film Appreciation	2.0	92	4.00	体育(3) Physical Education (3)	1.0	82	3.30
思想道德修养与法律基础及实践 Ideology and Moral Accomplishment and Basic Theory	3.0	83	3.30	体育(2) Physical Education (2)	1.0	85	3.70	污染生态学 Ecology Pollution	2.0	96	4.00
体育(1) Physical Education (1)	1.0	87	3.70	现代汉语语法与修辞 Modern Chinese Grammar and Rhetoric	2.0	67	1.70	现代组织理论与管理 Modern organization theories and management	2.0	89	3.70
形势与政策 Situation and Policy	1.0	87	3.70	英语听力(2) English Listening(2)	2.0	87	3.70	英美概况 Survey of British and American Culture	2.0	84	3.96
英语听力(1) English Listening(1)	1.0	83	3.30	英语听说(2) English Listening and Speaking	2.0	94	4.80	英语听力(3) English Listening(3)	2.0	78	3.00
英语听说(1) English Listening and Speaking	1.5	87	4.44	英语语法 English Grammar	1.0	79	3.00	英语听说(3) English Listening and Speaking	2.0	99	4.80
英语阅读(1) Reading Comprehension 1	1.5	82	3.30	英语阅读(2) Reading Comprehension(2)	2.0	88	3.70	英语写作(1) English Writing I	2.0	80	3.60
综合英语(1) Comprehensive English	3.0	82	3.96	中国近现代史纲要及实践 The Abstract of Chinese Modern History and Practice	2.5	87	3.70	综合英语(3) Comprehensive English (3)	4.0	84	3.96
Total Credits Required (毕业应取得总学分)				Overall Average Credit Points (历年平均学分绩点)				Weighted Average Score (历年加权平均成绩)			
171				3.32				81.55			



CHSI 中国高等教育学生信息网(学信网)



中国学位与研究生教育信息网

China Academic Degrees & Graduate Education Information

**Verification through direct contact with HEI**

# 普通高等学校招生全国统一考试 成绩验证报告

姓名: [REDACTED]

报告编号: [REDACTED]

性别: [REDACTED]

打印日期: [REDACTED]

身份证号: [REDACTED]

考试年份: 2019年

考试省份: 江苏省

以下成绩单内容经核实无误。

科目	考试成绩	满分
语文	103	160
数学	94	160
外语	51	120
数学附加分	31	40
物理选测	C	—
化学选测	C	—
理科文化总分	285	480

(以下无正文)



报告在线验证网址:

<http://www.chsi.com.cn/xlrz/>

全国高等学校学生信息咨询与就业指导中心



## CHSI Gaokao Report



[illegible]

2000-2001 2001-2002

123

1993-1994

2014年12月14日

【出版】北京：清华大学出版社，2006年12月，第1版第1次印刷，32开，144页，定价：25.00元，ISBN 7-302-14111-9

	A	B	C	D	E	F	L	M	N	O
1	NOTENBERECHNUNG (China)						合格, 通过不计算			
2	Notendurchschnitt	OK		Name:			优秀	95	中等	75
3				APS-Nr.:			良好	85	及格	65
4	Nr.	Grade	Semester	Bemerkung						
5	1									
6	2									
7	3									
8	4									
9	5									
10	6									
11	7									
12	8									
13	9									

## Studienkolleg

### STUDIENKOLLEG / Preparatory Course

Im Zeichen I für Sprache von

Mehr Zeichen

Fach

Datum

Fach

02.09.2013

IC

#### Letter of Intent

Der/die nachstehend genannte Studienbewerber/in wird nach erfolgreichem Abschluss des Sprachkurses (Oktober 2013 bis Januar 2014) sowie nach erfolgreichem Ablegen des Aufnahmetests ab Februa 2014 das Propädeutikum am Studienkolleg der besuchen.

Der Besuch des Propädeutikums dauert ein Semester und endet mit der Feststellungsprüfung Deutsch, so dass das Fachstudium Engineering zum Wintersemester 2015 aufgenommen werden kann.

Leiten des  
Studienkollegs





# 学士学位证书

■■■■，女，1986年7月9日生。在 北京航空航天大学  
工商管理 专业完成了本科学习计划，业已  
毕业，经审核符合《中华人民共和国学位条例》的规定，授予 管理学  
学士学位。



北京航空航天大学

校 长

学位评定委员会主席

证书编号：100064201500■■■■

二〇一五年 三月 十 日

(成人高等教育本科毕业生)





# 学士学位证书



, 男, 1981 年 02 月 05 日生 在 上海工程技术大学

电子信息工程

专业完成了本科学习计划, 业已

毕业, 经审核符合《中华人民共和国学位条例》的规定, 授予 工学  
学士学位。



校 长

上海工程技术大学

学位评定委员会主席

汪泓

证书编号: 108564200400



二〇〇四 年 七 月 十 日

(普通高等教育本科毕业生)





Botschaft  
der Bundesrepublik Deutschland  
– Kulturreferat –  
Akademische Prüfstelle

## Zertifikat

Herr Zhang [REDACTED] geb. am [REDACTED] in Heilongjiang  
hat am 13.01.2016 / Prüfungsnummer 56799/15  
in der Akademischen Prüfstelle der Deutschen Botschaft Peking  
die Überprüfung seiner Studienleistungsnachweise mit einem Interview  
erfolgreich abgeschlossen. Eine Hochschulzugangsberechtigung liegt vor. Das  
vorliegende Zertifikat wird ihm deshalb zur Bewerbung an deutschen  
Hochschulen ausgestellt.  
Bei Einreichung des Visumsantrages bei der Akademischen Prüfstelle  
ist mit diesem Zertifikat ein vereinfachtes Visumverfahren verbunden.

Hochschule: Harbin Institute of Technology (ha er bin gong ye da xue - 211 Institution)

Art des Hochschulzugangs: Direkter Hochschulzugang

Fachbindung: fachorientierte Fächerwahl

Notendurchschnitt: 2,7 (1. Semester)

Ausbildungsstand zum Zeitpunkt der Überprüfung: Industrial Engineering, 6 Semester des Bachelor-  
Studiengangs (6 Semester erfolgreich)

Als Sprachnachweis wurde vorgelegt: CET 6

Das Interview wurde in englischer Sprache geführt.

Die Verständigung während des Interviews war eingeschränkt möglich.

Akademische Prüfstelle, den 14.01.2016

Ira Rueckert  
(Büroleitende der Akademischen Prüfstelle)

Dienstsiegel der Deutschen Botschaft  
Peking

(Diese Fassung des Zertifikates gilt ab dem 05.11.2013)

2243208



# Certificate of Appreciation

THIS CERTIFICATE OF COMPLETION IS PRESENTED TO

**WU KEREN**

FOR SUCCESSFULLY COMPLETING THE SHORT COURSE ON  
INDUSTRY 4.0

GERMANY ON 25 OF OCTOBER 2018

SIGNATURE

## **Conclusions:**

- **Digitization cannot replace personal experience and human interactions. Some documents will only begin to make sense when talking to the applicant first.**
- **Using databases from different sources always poses a great risk – different levels of information. Example: List of accredited universities varies. MOE has different list than Anabin.**
- **Digitization takes time and requires resources during the planning stage. Make it right the first time!**

---

**Contact:**

**Thomas Kaiser**

**t.kaiser@daad.de**